

Киракосян Марина Жановна
канд. пед. наук, доцент, преподаватель
Калининградский институт экономики
ЧОУ ВО «Санкт-Петербургский университет
технологий управления и экономики»
г. Калининград, Калининградская область

ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДСТВ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация: в статье рассматриваются вопросы создания видеопроекта как средства использования информационных технологий в процессе иноязычной самостоятельной работы. Автор предлагает в качестве средства для создания видеопроекта использовать программы видеомонтажа.

Ключевые слова: метод проектов, видеопроект, самостоятельная работа, программы видеомонтажа, иноязычное обучение.

В 90-ые годы, когда возникла необходимость не столько передавать студентам сумму тех или иных знаний, сколько научить их приобретать эти знания самостоятельно, приобрел популярность метод проектов. Обучающиеся получили возможность сосредоточить внимание не на самом языке, а на проблеме, переместить акцент с лингвистического аспекта на содержательный. Проектную деятельность начали активно применять в преподавании английского, немецкого и др. языков.

Умение пользоваться методом проектов считается показателем высокой квалификации преподавателя, его прогрессивной методики обучения и развития обучающихся.

К сожалению, как способ познавательной деятельности, метод проектов часто подменяется просто проектами, под которыми понимают определенный практический результат той или иной деятельности (создание альбомов, рефератов, газет на неродном языке). Очень важно не смешивать понятия «проект

как результат деятельности» (определенное ее оформление) и «проект как метод познавательной деятельности». Работа над тем или иным проектом отличается от метода проектов, т.е. способа организации самостоятельной деятельности обучающихся, по достижению определенного результата. Метод проектов предусматривает обязательно наличие проблемы, требующей исследования. Мы определяем метод проектов как *определенным образом организованную самостоятельную деятельность участников учебного процесса, индивидуальную или групповую, создающую ситуацию, стимулирующую обучающихся к совместной информационно-познавательной деятельности*. Чтобы добиться такого результата, необходимо научить студентов самостоятельно мыслить на неродном языке, находить и решать проблемы, привлекая для этой цели знания из разных областей, умения прогнозировать результаты и возможные последствия разных вариантов решения, умения устанавливать причинно-следственные связи. Решение проблемы предусматривает, с одной стороны, использование совокупности, разнообразных методов, средств обучения, а с другой, предполагает необходимость интегрирования знаний, умений применять знания из различных областей науки, техники, технологии, творческих областей. Результаты выполненных проектов должны быть, что называется, «осозаемыми», т.е., если это теоретическая проблема, то конкретное ее решение, если практическая – конкретный результат, готовый к использованию (видеопроект).

Практически любая компьютерная программа сегодня способна воспроизводить, перерабатывать информацию самой разнообразной природы, качественно менять обучение как в плане новых форм, так и новых видов достижения цели. Однако низкий уровень знания компьютерных прикладных средств, их содержательных и технологических аспектов разработки и внедрения в вузе до сих пор остается слабым местом обучения неродному языку. Н.Ф. Хилько, отмечая, что современная техника поглотила почти полностью все сферы человеческой жизнедеятельности, выражает озабоченность по поводу того, что она практически не рассматривается преподавателями с позиции ее «*креативного содержания и самореализационных возможностей*» [3, с. 5]. Другой автор, Гар-

цов А.Д. указывает, что ожидать повышения эффективности иноязычного обучения можно лишь при условии, что «новые учебные продукты будут обладать инновационными свойствами, способными повысить производительность труда многократно, т.е., такой формой представления обучающего материала, которыми не обладают традиционные средства обучения» [1, с. 23]. Иначе, со слов И. Кузнецова, «и преподаватель, и техника окажутся в дидактическом тупике, хотя внешне при этом все может выглядеть весьма современно и индустриально-электронно, но качество обучения начнет снижаться» [2].

Отсутствие учебных пособий, ориентированных на применение компьютерных программ в иноязычном учебном процессе, научно-обоснованных рекомендаций, критериев составления и оценивания качества результата работы, умений и навыков, формируемых у студентов в ходе овладения технологией применения программными средствами делает актуальным поиск и выявление дидактических преимуществ программных средств, не создаваемых специальной для образовательной сферы.

На рынке программных продуктов существует достаточно большой набор компьютерных программ, обладающих дидактическим потенциалом, в частности, программы видеомонтажа, обеспечивающие полный цикл по созданию собственного видеосюжета.

В учебных целях, когда определяющим является дидактическая составляющая, достаточно освоить бесплатное или условно-бесплатное программное обеспечение, тем более что современные программы видеомонтажа во многом похожи друг на друга и порой различаются лишь особенностями интерфейса, количеством разнообразных эффектов и фильтров

Для создания качественного видеомонтажа пользуются большой популярностью программы: Pinnacle Studio, Ulead VideoStudio, Sony Vegas и др. Преподавателю при выборе программы для создания видеоролика следует ориентироваться на следующие факторы: стоимость программы, ее возможности и удобство освоения и использования, поскольку работать с некоторыми из них для начинающих пользователей немного сложно, программы требуют знания

технического английского языка, у них может не быть русской версии. Поэтому для начинающих рекомендуем пользоваться программой Windows Movie Maker, основным преимуществом которой является то, что она бесплатная и имеет классический интуитивно понятный интерфейс, который по своей идеологии схож с большинством видео редакторов. В интерфейсе данного графического редактора разберется даже тот участник видеоролика, кто никогда ранее не работал с подобного рода программами.

Кроме технического компонента организация работы по созданию видеосюжета требует поиска технологии организации учебно-методической работы.

В процессе подготовительной работы студенты учатся планировать выполнение теоретической части проекта, процедуры подготовки, поиска текстовой и графической информации, формирования и оформления, абстрактного описания процесса. Погружаясь в работу, во взаимодействие с информационной средой и средствами этого взаимодействия, они проявляли значительно больший интерес к исходному предмету изучения – неродному языку и его лингвистическим формам.

Основными требованиями к организации работы должны стать:

- посильность самостоятельной работы для студента;
- системность;
- определенная подготовка (у студента необходимо формировать навыки самостоятельной работы);
- четкое инструктирование цели и задачи самостоятельной работы;
- необходимость технических и организационных навыков;
- работа в группе

Условно весь процесс работы по работе над видеороликом можно разделить на несколько этапов:

- выбор темы;
- составление технологического и смыслового сценария;
- сбор необходимых фотографий и видеофрагментов и запись собранного материала на компьютере или на любом носителе;

-
- запись закадрового текста, добавление аудиоэффектов; микширование (наложение музыкального сопровождения на записанный закадровый текст, регулирование и звуковой дорожки);
 - монтаж фильма. Обрабатывание в редакторе программы видеомонтажа, т.е. установка порядка отснятых видеофрагментов и фотографий, а также удаление ненужных; добавление эффектов; выбор музыкального сопровождения;
 - сохранение проекта и запись смонтированного видео на CD или DVD.

Выбор темы. Для того, чтобы замысел видеоролика вырисовался, обозначается несколько этапов. Первый из них – выбор темы. Выбор темы является важнейшим компонентом замысла. Правильно и точно названная тема способствует определению круга материала. Тема должна быть конкретной, не быть размытой и очень общей. Студентов интересуют самые разнообразные темы: культура и традиции различных стран, классики русской литературы, экологические проблемы, флора и фауна, вулканы, оружие, современные музыкальные направления и т. д.

Составление технологического и смыслового сценария. Работа с информацией на неродном языке, особенно, если учесть возможности, которые открывает глобальная сеть Интернет, является весьма актуальной. Однако эта работа будет лишена смысла, если у участников не будет предварительно составленного сценария видеоролика. Работа по составлению сценария требует довольно значительной предварительной подготовки: поиск источника, просмотр видеофрагментов, различных слайдов, а также выбор программы редактирования и монтажа видеоролика, т.е. определение смыслового и технологического сценария. *Технологический сценарий* конкретизирует вид программы видеомонтажа, которая будет использоваться для визуализации видеофильма. *Смысловой сценарий* отражает авторское представление о содержании и структуре будущего видеоролика. Композиционно – смысловой сценарий представляет собой комплексный монтаж из заимствованных эпизодов, построенных на использовании известных сюжетов.

Сбор необходимых фотографий и видеофрагментов и запись материала на компьютере или на любом носителе. Фото- и видеоматериал, который собирается в соответствии с темой будущего сценария, образует основной смысловой и видео ряд. Это серьезный творческий процесс, каждый элемент которого должен быть продуман и осмыслен с точки зрения восприятия участника.

Запись закадрового текста, добавление аудиоэффектов. Создание видеоролика формирует как базовые навыки видеомонтажа, так и речевые. Звуковой комментарий записывается для выполнения синхронизации с видеофрагментом, изображениями, названиями или другими элементами, добавленными на раскадровке (лента последовательности слайдов, помогающая визуально представить, каково видение режиссера, каким образом снимать видеофрагмент) или шкале времени. Использование закадрового текста потребует от участников проекта серьезной предварительной подготовки. Голос является важнейшим элементом техники речи. В результате тренировок можно снять некоторые недостатки (хрипоту, гнусавость, пискливость, акцент), но в целом тембр голоса составляет ту самую неповторимость, благодаря которой мы различаем голоса людей. Темп, сила, богатство интонаций и индивидуальные особенности артикуляции, четкость произношения – все эти качества голоса тренируются с помощью многократного прослушивания и перезаписывания собственного голоса. В практике преподавания иностранного языка запись закадрового текста как фактор развития иноязычных навыков практически не разработан. Одной из основных причин недостаточного внимания к технической составляющей обучения речевым навыкам со стороны методистов и преподавателей является тот факт, что до недавнего времени соответствующее программное обеспечение не являлось доступным для широкого пользователя.

Монтаж фильма. Создание видеосюжета формирует невероятно большое количество умений и навыков, формирует опыт деятельности. Безусловно, такая деятельность сложнее, чем создание традиционного или устного речевого высказывания. Но вместе с тем это вполне преодолимые препятствия. В резуль-

тате проектной деятельности формируется личность с технологическим мышлением и определенным уровнем информационной компетентности.

Разработка рациональных технологий обучения, существенным образом опирающихся на информационные технологии, в настоящее время становится необходимым условием повышения качества и улучшения результатов преподавания, вызывая активный поиск новых подходов, методов и технологий обучения.

К сожалению, если рассматривать прикладные программы как педагогическую инновацию, то они еще не завоевали особой популярности, хотя в рамках иноязычного обучения необходимость новых программных средств, особенно конкретной методики работы с ними, признается в настоящее время всеми.

Список литературы

1. Гарцов А.Д. Электронная лингводидактика в системе инновационного языкового воспитания: Автореф. дисс. ... докт. пед. наук. – М., 2009. – С. 23.
2. Кузнецов И.Н. Настольная книга практикующего педагога. – М.: Росбух, ГроссМедиа, 2008. – 544 с.
3. Хилько Н.Ф. Роль аудиовизуальной культуры в творческом самоосуществлении личности: Монография. – Омск: Изд-во Сибир. ф-ла Рос. ин-та культурологии, 2001. – С. 5.